

SPORT

Kurier

Heft Nr. 177
30. Jahrgang
15. April 2020
Auflage 3.000 Ex.
Kostenlos an
Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



Eine schöne Aktion der Cheerleader des SCVM !
Auch auf Abstand stehen wir eng zusammen !! (s. 8)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Fußball	S. 6
Trachtengruppe	S. 10
Judo beim SCVM	S. 12
Platzpflege beim SCVM	S. 14
Fasching beim SCVM	S. 19
SVCN	S. 28
Volleyball beim SVA	S. 30



www.bauwelt.eu

BAUEN SIE IHREN TRAUM.

Wir liefern die Baustoffe dazu.

Telefon 040 - 769 68 - 0
Kirchwerder Hausdeich 406
21037 Hamburg



bauwelt
DELMES · HEITMANN

Baustoffe für Generationen.

HSB

**HAMBURGER
SPORTBUND**

Hamburger Sportbund Aktuell

Sterne des Sports

31.03.2020

Aufgrund der aktuellen Situation rund um das Coronavirus ist der Start des Wettbewerbs Sterne des Sports vom 1. April auf den 1. Mai 2020 verschoben! Das Ende der Bewerbungsfrist ist wie geplant am 30. Juni 2020.



Neuer  **STERNE DES SPORTS**
Bewerbungsstart:

1. Mai

**BEWERBUNGSSTART
VERSCHOBEN**

Mit Blick auf die aktuelle Corona-Situation wird der ursprünglich für den 1. April 2020 geplante Start des Wettbewerbs 2020 auf den 1. Mai 2020 verschoben. Die Bewerbungsfrist für Sportvereine endet wie geplant am 30. Juni 2020.

Daher gilt auch dieses Jahr für alle Sportvereine in der Hamburg Active City: **BEWERBT EUCH!**

Die momentane Lage ist auch eine Chance, die tollen, innovativen Bewegungs- und Digitalkonzepte und Ideen, die ihr in der Corona-Zeit entwickelt habt, in Deutschlands wichtigsten Ver-

Michael Garbers



Elektroanlagen GmbH
Beratung | Planung | Ausführung
Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-... Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg
Fax 723 87 10 • e-mail: g@rbers.com

040 **7 23 88 03**



einswettbewerb im Breitensport einzubringen. Zusammen mit der Hamburger Volksbank freuen wir uns auf jeden Fall über jede Einsendung - ab dem 01. Mai 2020!

Wir suchen die „Sterne des Sports“!

Die „Sterne des Sports“ sind Deutschlands wichtigster Vereinswettbewerb im Breitensport.

Der Deutsche Olympische Sportbund und die Volksbanken Raiffeisenbanken zeichnen Sportvereine aus, die sich über ihr sportliches Angebot hinaus besonders gesellschaftlich engagieren. Mehr Informationen. Einmal bewerben - bis zu dreimal gewinnen!

Euer Sportverein bildet aus und weiter, setzt auf ehrenamtliches Engagement, erfreut Groß und Klein, fördert Männer und Frauen gleichberechtigt, integriert vorbehaltlos, unterstützt den Nachwuchs, schützt unsere Natur und Umwelt, weckt den Spaß an der Bewegung, kümmert sich um ältere Menschen und/oder achtet auf gute Organisation? Dieses Engagement wollen wir mit den „Sternen des Sports“ belohnen.

Vier- und Marschländer Sportkurier TOP im Heimatgebiet

am 10. Juni 2020 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.
Redaktionsschluss: 13.05.2020

Impressum

- Herausgeber:** Gunnar R. Fiege mit dem SCVM
- Herstellung:** Verlag Helga Fiege
In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg
Tel.: (040) 793 19 379
- Verlag und Sportwerbung:** Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2
21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
email: info@scvm1899.de
HK-Hamburg: 678414
SteuerNr.: 44/060/00619
- Redaktion und Anzeigen:** Gunnar R. Fiege
email: kurier@scvm1899.de
Tel.: (040) 793 19 379
- Druck:** Barkow Druck Studio OHG
Rungedamm 18 b, 21035 Hamburg
Tel.: (040) 31 44 88
- Erscheint:** alle zwei Monate

Kinderleicht Heizkosten sparen und Ressourcen schonen.



KARL WOLLER GmbH
Gas- Wasserinstallateur

Allermöher Deich 70 · 21037 Hamburg
Tel.: 040 - 737 54 23 · Fax: 040 - 737 59 00
E-Mail: info@k-woller.de
Internet: www.k-woller.de

Wer sich jetzt für eine moderne Heizlösung von ELCO entscheidet, kann seinen Energieverbrauch sofort um bis zu 40 % reduzieren.

Wir zeigen Ihnen ein umfassendes Sparprogramm für Heizung und Warmwasser mit erneuerbaren Energien.



SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03 - Internet: www.scvm.de
 Geschäftsstelle: Mo: 09:00 - 19:00 Uhr / Di u. Do: 09:00 - 14:00 Uhr, Fr: 09:00 - 12:00 Uhr, Mi: Geschl.
 Gläubiger-Identifikationsnummer: DE56SVM0000130202

Vereinskonto-IBAN: DE25 2019 0109 0017 0704 30 - BIC: GENODEF1HH4
 Vereinskonto-IBAN: DE95 2019 0109 0017 0704 31 - BIC: GENODEF1HH4

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst	Tel.: 7375461
2. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423
3. Vorsitzender - Heiner Ahnfeldt	Tel.: 7238496
1. Kassenwart - Bernd Ennuschat	Tel.: 015172416857
2. Kassenwart - Anja Wulff	Tel.: 72370157
Geschäftsführer - Thomas Niese	Tel.: 7239929 (GS)
Jugendwart - Julia Pien	Tel.: 7238219
Presse - Stephanie Pelch	Tel.: 015118805858
Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291
Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974
Cheerleader - Nicole Schleicher	Tel.: 7239929 (GS)
Fußball - Jens Adler	Tel.: 015122417281

Schiedsrichter - Dennis Daniel	Tel.: 01731559825
Gesundheit - Nicole Reinhold	Tel.: 22 71 60 31
Gymnastik - Nicole Reinhold	Tel.: 22 71 60 31
Handball - Marita Prorok	Tel.: 7373344
Judo - Olaf Lenz	Tel.: 01773228444
Laufen / Walking - Egbert Gotthard	Tel.: 7238857
Radball - Malte Schmitt	Tel.: 7231142
Theater99 - Udo Stieler	Tel.: 53302988
Tischtennis - Manfred Zufall	Tel.: 7246346
Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Turnen - Melanie Ahuis	Tel.: 79327759
Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591

Die Mitgliedsnummer beim SCVM ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz
 Abbuchungstermine der Beiträge: 15.01. / 15.04. / 15.07. / 15.10.

Information für unsere Mitglieder

Hamburg, den 23.03.2020

Sehr geehrte Mitglieder, Übungsleiter und Betreuer,

da wir in einer dynamischen Zeit leben und nicht wissen, wann wir wie gewohnt unseren Sportbetrieb wieder aufnehmen können, haben wir uns dazu entschlossen die Beiträge wie gewohnt für das 2. Quartal einzuziehen.

Überall wird in dieser Zeit auf die Solidarität der Bevölkerung hingewiesen, es wäre schön, wenn auch wir im Verein dieses so leben.

Es ist für unseren Verein existenziell wichtig, Beiträge zu erhalten, damit die laufenden Kosten wie Übungsleiter, Trainer, Pflege der Sportplätze bzw. Sportstätten, Darlehen und die Gehälter weiter bezahlt werden können.

Wie lange der Sportbetrieb ausfällt weiß z.Zt. keiner, daher wird diese Entscheidung natürlich ständig überprüft.

Wie wir für die „Nichtsportzeit“ mit den Geldern dann verfahren, werden wir ger-

ne mit Euch auf der diesjährigen Mitgliederversammlung im Juni (wenn sie dann stattfinden kann) besprechen.

Unterschiedlichste wirtschaftliche Lagen im privaten Bereich lassen wohl aber keine „Generallösung“ zu.

Auch haben wir uns dazu entschlossen die Aufwandsentschädigungen für unsere Übungsleiter im angemessenen Rahmen weiter zu zahlen.

Unser Bestreben ist es, alle Übungsleiter im Verein zu halten, damit alle Mitglieder nach der Covid 19 Zeit ihren Sport in gewohnter Qualität weiter abhalten können.

Bitte habt Verständnis, das wir zum jetzigen Zeitpunkt bisher nicht mehr Aussagen treffen können, da wir ALLE nicht auf diese Situation vorbereitet waren.

Mit sportlichen Grüßen
 Euer Vorstand und die
 Geschäftsführung



Jahreshauptversammlung Einladung



Freitag, den 05. Juni 2020 um 19:30 Uhr
Aula Schule Fünfhausen, Durchdeich 108
21037 Hamburg

Tagesordnung:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Begrüßung 2. Totengedenken 3. Auszeichnung Ehrenamt 2019 4. Versammlungsleitung / Tagesordnung / Gäste bzw. Presse 5. Genehmigung des Protokolls <i>(wird nicht verlesen, kann in der GS eingesehen werden)</i> 6. Bericht des 1. Vorsitzenden 7. Kassenbericht 8. Bericht der Geschäftsstelle | <ol style="list-style-type: none"> 9. Bericht der Kassenprüfer 10. Entlastung des Vorstandes und der Kassenprüfer 11. Bericht des Jugendwartes 12. Berichte der Abteilungen (Kurzform) 13. Abstimmung der Anträge 14. Wahlen <ol style="list-style-type: none"> 2. Vorsitzender 1. Kassenwart Kassenprüfer 15. Verschiedenes |
|--|---|

Anträge zur Wahl des Vorstandes:

Liebe Mitglieder,
 hiermit bewerbe ich mich für die Position als 2. Vorsitzender, da ich durch meine über 27 jährige Vorstandserfahrung gerne in dieser verantwortungsvollen Position weiter tätig sein möchte.

Euer Karl



Liebe Mitglieder, hiermit bewerbe ich mich gemäß § 9, Absatz 1 unserer Satzung für den 1. Kassenwart.

In meiner 1. Amtszeit als 1. Kassenwart konnte ich wichtige Aufgaben hinsichtlich der Finanzierung unseres Hallenaufbaus mit meiner 2. Kassenwartin Anja Wulff anschieben, so dass von der Seite her der Neubau losgehen könnte. Die Arbeit im Vorstand macht mir sehr viel Spaß, da wir immer als Team arbeiten, für mich eine wichtige Voraussetzung meiner ehrenamtlichen Tätigkeit.

Ich würde mich sehr freuen, wenn ihr mich bei der Jahreshauptversammlung am 05.06.2020 wiederwählt.

Mit sportlichen Grüßen Bernd Ennuschat

Fußballabteilung unter neuer Leitung



Da der ein oder Andere behauptet, ich wechsel auch gerne mal ein Wort mehr, möchte ich erst einmal sagen:

Moin, - ich, Jens Adler, bekam am 15.03.2020 das Amt

des Fußballabteilungsleiters von Siegfried Niemand schriftlich übergeben.

Nachdem dieses Jahr eigentlich ein Tausch unser beiden Positionen vorgesehen war, teilte Siegi den Mitgliedern und mir mit, dass er bereits seit einem Jahr mit einer verschleppten Lungenentzündung laboriere und er somit schnellstmöglich von sämtlichen offiziellen Funktionen zurücktreten möchte.

Aufgrund der momentan herrschenden Situation im Zusammenhang mit der Corona-Krise, musste dann im Anschluss leider auch die für den 16.03.20 geplante Jahreshauptversammlung der Fußballabteilung ausfallen.

Ich bin mir sehr wohl bewusst, dass ich in sehr große Fußstapfen trete und mich eine Menge Arbeit erwartet. Siegi war schließlich seit 1984 ehrenamtlich im Verein tätig und ab Mitte der 90`Jahre bekleidete er das Amt des Fußballabteilungsleiters. Somit kennt er diesen Bereich wie kein anderer.

Durch die Corona-Krise habe ich in dieser Hinsicht Glück im Unglück, so kann ich das Ganze durch die Stilllegung des Sportbetriebes das Ganze etwas behutsamer angehen.

Es bleibt natürlich abzuwarten, wie es mit der ausgesetzten Saison weitergeht und ab wann wir, wie ich immer sage, wieder Fussi spielen dürfen.

Ich wurde am 16.06.1973 in Osnabrück geboren und lebe nun seit 2000 in Hamburg.

Als gelernter Kraftfahrzeug-Techniker Meister, bin ich im Außendienst für die Firma Friedrich Kraft Autoteile in Hamburg und Lübeck im Einsatz.

Ich wohne unweit des Zollenspiekers, mit meiner Frau Inga, unseren Söhnen Lukas (14) und Jakob (11), sowie unserer Labbi Hündin Bella.

Jahrelang war ich ehrenamtlich in der Freiwilligen Feuerwehr.

Beim SCVM fing alles als Fan der 2. Herren an.

2014 gründete ich eine zweite Mannschaft für das Geburtsjahr 2005 für meinen Sohn Lukas im Verein. Bis zur Übergabe in qualifizierte Hände, war ich jahrelang als Betreuer der Mannschaft tätig.

2015 kurz nach dem Aufstieg der 2. Herren in die Bezirksliga wurde ich hier der Mannschaftsarzt. Dieses ergab sich eher



Hamburg

Behörde für Inneres
und Sport

- Weihnachtsfeier
- Eishockey-Event
- Klettertag
- Roller Disco
- Kids in die Clubs



In den letzten zwei Monaten wurden diese Maßnahmen durch die Freie und Hansestadt Hamburg und der Hamburger Sportjugend unterstützt.

zufällig, da ich bei einem Auswärtsspiel gleich zwei Spieler verarzten durfte.

Anschließend sprach mich der damalige Trainer Sören Deutsch an, ob ich das nicht machen wolle.

Seitdem hatte ich schnell den Namen „Doc“ im Verein weg.

Mittlerweile bin ich für die 2. Herren auch der Mannschaftsverantwortliche.

Vor der letzten Jahreshauptversammlung der Fußballabteilung wurde ich von Olaf Stegmann und Siegfried Niemand angesprochen, ob ich mir die Zusammenarbeit mit Ihnen und schließlich die Übernahme der Fußballabteilung im Jahr 2021 vorstellen könne.

Nun sieht man ja wie schnell das gehen kann. Nach nur einem Jahr Stellvertreter von Siegi habe ich jetzt ein Jahr Fußballabteilungsleiter vor mir und wünsche mir natürlich anschließend, dass ich auch

für die nächste Wahlperiode von den Mitgliedern bestätigt werde.

Es heißt jetzt erst einmal die entsprechenden Positionen zu besetzen um die Aufgabenverteilung festzulegen. Als voll berufstätiger ist diese Aufgabe nicht alleine zu bewältigen.

So wünsche ich mir, dass die Aufgaben auf mehrere Schultern verteilt werden, so dass wir mit Spaß und Lust neue Projekte an den Start bringen und diese uns bereits existierende selbstverständlich auch zu Ende führen können.

Damit dieses entsprechend vorgenommen werden kann, soll auf der diesjährigen Versammlung eine Fußballabteilungsordnung untergeordnet der Vereinssatzung abgestimmt werden.

Mehr gibt es eigentlich zur Zeit nicht von mir zu schreiben oder sagen...

**Bis dahin, hoffentlich bald
auf dem Fußballplatz!**

Es lebe der Sport.

Wir sind dabei: Förderung des Nachwuchses und Events für alle. Für die Sternstunden des Sports mit Ihrer Vierländer Volksbank, einer Niederlassung der Volksbank Raiffeisenbank eG.



Vierländer Volksbank

Niederlassung der Volksbank Raiffeisenbank eG

www.vrhs.de

Wir **Lebensmittel.**



Harald Eggert

Tel.: (040) 737 21 15

Fax: (040) 737 21 14

Durchdeich 72

21037 Hamburg-Fünfhausen

Hamburg Royal Cheerleader im SCVM



Kein Cheerleading-Training, keine Teamevents, kein gemeinsames Schwitzen. - Was nun?

#wirbleibenzuhause

Auch wir bleiben zu Hause. Tut ihr es auch. Passt auf euch auf und auf andere. - Es kann so einfach sein. Dann können wir bald wieder das tolle Wetter genießen, Teamevents veranstalten und fleißig für die neue Saison trainieren.

Aber jetzt müssen wir voneinander Abstand halten und so Leben retten! Je mehr Abstand wir jetzt halten, desto näher können wir uns bald wieder sein.

Auch zu Hause kann man aktiv sein - unsere Seniors haben Stretchingpläne bekommen und machen Krafttraining, damit wir bald wieder durchstarten können. Findet auch ihr Alternativen. Alles ist möglich!

#togetherwearestrong
Bleibt gesund! Eure HRC Family





GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN

Gartenbaubedarf	Dünger & Pflanzenschutz	Gartengeräte	Berufsbekleidung	Reitsportartikel
				
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:00-12:30 & 14:00-18:00		Samstag 08:00-12:30 Uhr	Kirchwerder Hausdeich 163 21037 Hamburg	Tel.: 040 / 723 13 70 www.gartenbedarf-hoffmann.de



BÄCKEREI & KONDITOREI

Bäckerei Bahn

FRISCH AUS VIERLANDEN

Kirchenheerweg 239
Kirchwerder Elbdeich 173
Eichholzfelder Deich 4

Telefon 723 02 38

Es ist das Gefühl, dass die Welt still steht und die Erde Luft holt.

Alle auf der Welt sind angehalten, zu Hause zu bleiben, um eine zu schnelle Infektion mit dem Corona Virus zu vermeiden. Die meisten halten sich daran, Ausnahmen gibt es leider immer wieder. Auch für unseren Verein und uns Übungsleiter wurde die regelmäßige Trainingszeit mit den Kindern ausgesetzt.

Es fehlt!

Ich nutze die mir nun zur Verfügung stehende Zeit mit dem Nähen von Atemschutzmasken für ambulante Pflegedienste, Arztpraxen, die Freiwillige Feuerwehr Kirchwerder Nord und das Krankenhaus Bethesda. Freunde werden natürlich nach Bedarf auch bestückt. - Natürlich ist das kein 100%iger Schutz, aber immer noch besser als kein Schutz!!



40 Atemschutzmasken habe ich bereits an einen Pflegedienst gespendet. Die haben sich riesig gefreut!

Viele fragen mich, was die denn kosten??? **NICHTS!** Ich möchte kein Geld dafür haben, ich sehe es als meinen Beitrag für die Gesellschaft, damit so viele Menschen wie möglich gesund bleiben.

Wer trotzdem etwas geben möchte, den bitte ich, an den SCVM eine Spende zu senden. Auch der SCVM macht Verluste in dieser schweren Zeit.

Passt alle auf Euch auf und bleibt gesund. Ich freue mich riesig, Euch bald wiederzusehen.

Eure Ulli von Malottki

OFFSET- UND DIGITALDRUCK

Ihre Druckerei in der Nachbarschaft

- Beratung / Gestaltung
- Druck von Kleinst- bis Großauflagen
- Konfektionierung / Weiterverarbeitung
- Mailings



DRUCKEREI ZOLLENSPIEKER KOLLEKTIV * GMBH

Zollenspieker Hauptdeich 54
21037 Hamburg
Tel. 040 79 31 39-0
info@zollenspieker.de

www.zollenspieker.de



Neues Jahr, neuer Übungsraum, alte Übungszeiten !

Seit Anfang Februar übt die Vierländer Trachtengruppe in neuen Räumlichkeiten und zwar im Gemeindezentrum Fünfhausen, Lauweg 16

Wie bisher immer am Montagabend um 19:30 Uhr.

Wer Lust hat mit uns zu tanzen ist jederzeit herzlich willkommen, wir freuen uns immer über neue Gesichter.



Gemeindezentrum Fünfhausen



Vierländer Trachtengruppe

Im SC Vier. u.- Marschlande v. 1899 e. V.

Fenster · Türen · Innenausbau
Rolladen · Markisen · Wintergärten
Möbelbau · Schränke · Treppen
Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37

TISCHLEREI
KRÖGER
KR



Timmann

"Der Service macht's!"

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

 737 50 20



Zimmerei • Innenausbau • Abbundtechnik • Holzrahmenbau • Bedachungen

Telefon 040 / 737 25 71 • www.zeynholzbau.de



Inh. Anja Schwormstedt

Tatenberger Deich 162 · 21037 Hamburg

Telefon 0 40 - 737 22 27 · Telefax 0 40 - 737 39 71

service@fahrrhaus-tatenberg.de · www.fahrrhaus-tatenberg.de

Gutbürgerliche Küche, hausgemachter Kuchen und Torten.

Familienfeiern, Empfänge, Tagungen und Veranstaltungen bis zu 40 Personen.

Dienstags geschlossen

Gemütlich eingerichtete Gästezimmer.

Das Team vom Fährhaus Tatenberg freut sich auf den Besuch.



Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. KG

LKW Ladekran bis 22 t Hubvermögen

Seitenlader bis 30 t Hubvermögen

Gartenbaugeräte · Baumaschinen

Verkauf · Wartung · Reparatur

Im Verleih: Radlader, Mini-Bagger, Flächen-Verdichter ... und vieles mehr!

Spezialtransporte
für Bau & Handwerk

Mette-Harden-Straße 4 · 21037 Hamburg · Tel. (040)735 080 210 · Fax (040) 735 080 225

Judoprüfungen beim SCVM

Am 26. Februar 2020 fanden die Judoprüfungen des SCVM in Fünfhausen statt.

Die jüngsten Judokas bestanden ihre Prüfungen zum Weiß-Gelben Gürtel: Paul Giese, Erik Dardas, Lennart Saß, Pierre Hildebrandt, Nina Reymers, Quentin Körlin, Lina Heitmann, Annika Reymers, Sanna Zühl und Ben Dettmann. Weiterhin viel Spaß und



Erfolg beim Judo sport
wünschen: Olaf Lenz und
Olaf Jendert.

柔道

DSB

Deutsche
Sporthilfe

HfS
Hamburger Sportbund

Die GlücksSpirale
fördert den Sport.

Teilnahme ab 18 - Spielen kann süchtig machen - Hilfe unter 0800 - 137 27 00

LOTTO-IHK.de



GlücksSpirale
Die Rentenlotterie.

LOTTO® Guter Tipp.
Hamburg



SPORT *ist im Verein erst schön*

*Wir drucken nicht nur
den **Kurier** für Sie!*



Immer eine gute Karte!

Barkow Druck Studio OHG

Rungedamm 18 B
21035 Hamburg

Telefon 040 31 44 88
info@barkow-druck.de
www.barkow-druck.de

Seit 1871 für Sie vor Ort

Ist Sportanlage gesperrt gleich Stillstand ?

Nach einer Allgemeinverfügung der Hansestadt Hamburg hieß es, alle Sportanlagen bis zum 30.4. zu sperren.

Somit hieß es, die erst vor kurzem aufgehängten Hinweisschilder zum Umgang miteinander zu Corona Zeiten wieder zu tauschen und die Anlagen durch Schlösser und Ketten zu verschließen.



Hier halfen sowohl das Personal der Geschäftsstelle, sowie verschiedene Helfer aus der Fußball- und Turnabteilung.



Hiermit aber nicht genug getan. Wir wurden verpflichtet unsere Anlagen mehrfach täglich auf Zuwiderhandlung gegen die Verbote zu überprüfen.

Also bis zu 3 mal täglich auch am Wochenende anzufahren. Hier müssen wir die Disziplin all unserer Mitglieder loben.



Die ersten 2 Tage merkte man noch das mal jemand über den Zaun am Spieker oder in Fünfhausen geklettert war. Seit dem klappt dieses aber anstandslos. Gerade uns Fußballern, wie bestimmt auch allen anderen, ist ohne unsere lieben Hobbys schnell langweilig. Somit nutzen wir die Zeit, um unsere Anlagen im Rahmen unsererer Möglichkeiten auf Vordermann zu bringen.

Es wurden Tornetze getauscht, der Materialcontainer am Spieker wurde gründlich durchsortiert.

Am meisten Arbeit gab es bislang wohl aber in Fünfhausen.

Nachdem hier sämtliches Grünzeug auf dem Wall, vor dem zumeist die Fange-meinde steht, bis auf den Stumpf abgesägt wurde, sollte dieses durch die Gambrinen für das Osterfeuer abgeholt werden.

weiter auf Seite 16





**Hermann Garbers Nachf.
Heinz Garbers GmbH**
Straßen- und Tiefbau

Seit über 125 Jahren
stehen wir für handwerkliche
Qualität im Straßen- und Tiefbau!



Kirchwerder Elbdeich 57 • 21037 Hamburg • Tel. 723 00 95 • info@garbers-gmbh.de • www.garbers-gmbh.de



**M E T A L L B A U
S C H L O S S E R E I
H E I Z U N G E N
G E W Ä C H S H Ä U S E R**

Telefon 7 23 05 37 • Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg

EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG



Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de



Alles für Hobby- und Erwerbsgärtner

Blumen- und Gärtnererden • Sondernmischungen

Gebr. Riege oHG

Hofschläger Deich 67 • 21037 Hamburg
Telefon: 040 - 7372623 • Fax: 040 - 7374618

Düngemittel • Streusalz • Töpfe • Torf • Folien • Pflanzenschutz • Gartenbedarf

Fortsetzung von Seite 14

Daraus wurde auf Grund der Absage der Veranstaltung natürlich nichts.

Unser Trainer der 3. Herren, Thomas Niese, besorgte kurzerhand einen großen Schredder von der Fa. Wolfgang Wehr.

Hierhin einen großen Dank, dass wir diesen kostenlos nutzen durften.

Es lag dort eine ganze Menge Holz und Buschwerk.

Der erste Tag lief an sich perfekt. Bis schließlich einer der Stämme zu dick für den Schredder war, so dass dieser erst einmal in die Werkstatt musste.

Am nächsten Morgen war er jedoch schon wieder abholbereit und es konnte lustig und schweißtreibend unter Wahrung der Abstände zu den Helfern weiter gehen.

Nach schließlich 3 Tagen war die Arbeit nun endlich getan.

Unser fleißiger Platzwart „Michi“ will das ganze Geschnipselte nun noch in den nächsten Tagen in Ruhe verteilen.

Es sind noch weitere Dinge zu tun. Z.B. sollen die alten Trainerbänke am Spieker wieder mit Farbe in Ordnung gebracht werden.

Ein Dank an die Beteiligten Helfer aus den verschiedensten Mannschaften für



die bereits getanen Aufgaben sowie für alles was noch kommt.

Wer helfen will kann sich gerne bei unserem Fußballabteilungsleiter Jens Adler melden.

Bei allen Maßnahmen achten wir auf die vorgeschriebenen, verschiedenen Auflagen.

Sperrung heißt also keinesfalls Stillstand ... !



Neues Schild auf dem Spieker !!

21. Juni 2020

„Sportler Helfen Sportler“



Wir haben wieder die Möglichkeit das Event Ironman Hamburg zu unterstützen.

Wir wollen versuchen für die 6 Stationen am Hower Brack (Wasser, Cola, IsoDrink und diverse Snacks) zwei Schichten zu besetzen. Dazu brauchen wir pro Schicht mind. 45 Personen.

Die erste Zeit wird von 6:00-12:00 Uhr und die zweite Zeit von 11:00-17:00 Uhr sein. Wir hoffen es kommen wieder viele Helfer zusammen.

Zum verbindlichen Anmelden könnt ihr diesen Link nutzen.

<https://www.scvm.de/ironman-2020>

oder ihr schreibt mir eine Mail.
inga.stellmacher@scvm.de

Mit sportlichen Grüßen
Inga Stellmacher



www.scvm.de
SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg
Telefon 723 99 29,Telefax 723 99 03

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



WITTHÖFTS KÜCHENTECHNIK

Beratung · Verkauf · Montage · Kundendienst



Ochsenwerder Landstr. 5 · 21037 Hamburg · Tel.: 040 / 737 31 21 · www.witthoefths-kuechentechnik.de

HFV wird die Fortsetzung der Saison in enger Abstimmung mit der Stadt besprechen



Wie bekannt ist der Spielbetrieb im Hamburger Fußball-Verband (HFV) bis zum 30.04.2020 ausgesetzt. In einer Videokonferenz des HFV-Präsidiums am 26.03.2020 wurde über verschiedene Szenarien gesprochen und festgelegt, dass der HFV in der 16. KW Kontakt mit dem Sportamt aufnehmen wird, um abzuklären, ob es neue Erkenntnisse gibt. Der Hamburger Fußball-Verband wird in enger Abstimmung mit den öffentlichen Stellen und dem Sportamt sowie mit dem DFB und den anderen Landesverbänden in der 17. KW über weitere Schritte sprechen.

Foto: HFV



HFV-Präsident Dirk Fischer: „Ich wünsche allen Mitgliedern des HFV, dass sie gesund bleiben, die Krise gut überstehen und die Hoffnung nicht verlieren. Es wird wieder Fußball gespielt werden. Wir wissen alle nur noch nicht, wann das ist.“

HFV-Präsident Dirk Fischer

Zu den finanziellen Belastungen sagte HFV-Schatzmeister Christian Okun: „Auch der HFV wird erhebliche finanzielle Einbußen im sechsstelligen Bereich hinnehmen müssen. Dieses liegt insbesondere an den nicht mehr vorhandenen Zuschauerabgaben der Bundesligavereine. Darüber hinaus bereiten uns die finanziellen Entwicklungen unserer Mitgliedsvereine Sorge. Es ist Aufgabe des Staates, finanzielle Hilfen zu gewähren und der gesamten Wirtschaft, auch dem Sport, zu helfen. Über Unterstützungen und Maßnahmen sind wir im ständigen Dialog. Auf unserer Homepage (www.hfv.de), der HFV-App und in den sozialen Netzwerken werden wir auch weiterhin dazu informieren.“



HFV-Schatzmeister Christian Okun

Die Geschäftsstelle des HFV wird zunächst bis einschließlich 24.04.2020 geschlossen. Eine Erreichbarkeit für die HFV-Vereine wird zu den üblichen Bürozeiten digital sichergestellt.



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.

Fasching am 19.02.2020

Fasching der Einradgruppen Ochsenwerder/ Fünfhausen.

Wer Lust auf Einrad hat
kann gerne, wenn es
wieder geht, mittwochs
17:00-18:00 Uhr zu uns in
die Halle Fünfhausen
kommen.
Wir freuen uns Inga,
Bettina & Alina !!



weiter auf Seite 20/21

Versicherung für uns in Hamburg.
Seit 1676.

HAMBURGER 
FEUERKASSE 

Wir für Euch in den Vier- und Marschlanden.



Marco Blättermann e. K.
Süderquerweg 644, 21037 Hamburg
Tel. +49 40 7239922, Fax +49 40 7238478
hamburg.vier.und.marschlande@
Hamburger-Feuerkasse.de

Fortsetzung von Seite 19



„ Qualität vom Wochenmarkt “



FISCH LENZ

**Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten
aus Fluß und Meer !!!**

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !



FÜNFHAUSENER



Geb.

KOHLLEPP

GETRÄNKE- & WEINHAUS

1820

Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg
Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45

Kühlservice

**Tische und
Stühle**

**Ware auf
Kommission**

**Kofferraum-
service**

Theater99

startet in die Theatersaison 2020 mit:

De Schüttenkönig

von Betti und KH-Lind
Übersetzung ins Niederdeutsche Wolfgang Binder
Regie: Harald Bröcking

Alle Jahre wieder findet das Königsvogelschießen statt. Seit Jahren hat die Schützenbruderschaft Probleme, einen Schüttenkönig zu finden. Doch das soll sich in diesem Jahr ändern. Mit einer List wollen Landwirt Jens Hinrichs (Dirk Geike) und sein Knecht Otto Schmidt (Manfred Witthöft) die Weichen entsprechend stellen. Aber es läuft schief, was nur schieflaufen kann. Zu allem Überdross schießt auch noch der Falsche den Königsvogel ab, und man versucht, dies jemand anderem unterzuschieben. Das Chaos ist perfekt!



Foto:Theater99

Termine:

Sonnabend, 04.04.2020, 20.00 Uhr	Schule Curslack-Neuengamme, Gramkowweg 5	Kartenpreis: 10,-- EUR
Sonntag, 05.04.2020, 19.00 Uhr (Einlass ab 17.00 Uhr)	Zollenspieker Fährhaus, Zollenspieker Hauptplatz 141	Kartenpreis: 12,-- EUR Karten nur über Theater99 unter (040) 73 71 72 98
Freitag, 17.04.2020, 20.00 Uhr	Theater Lauenburg, Elbstraße 145 A, Lauenburg	Kartenpreis: 10,-- EUR Karten nur beim Theater Lauenburg unter (04153) 599 15 85
Sonnabend, 18.04.2020, 20.00 Uhr	Schule Curslack-Neuengamme, Gramkowweg 5	Kartenpreis: 10,-- EUR
Sonntag, 19.04.2020, 16.00 Uhr	Schule Curslack-Neuengamme, Gramkowweg 5	Kartenpreis: 10,-- EUR
Freitag, 24.04.2020, 20.00 Uhr	Theater Haus im Park, Gräpelweg 8	Kartenpreis: 10,--/11,-- /12,-- EUR

Karten können Sie ab sofort bei Frau Claudia Stelling telefonisch (040) 73 71 72 98 oder per Email claudia.stelling@theater99.de bestellen.

Aufführungsrechte
mein-theaterverlag, Packeniusstr. 15, 41849 Wassenberg



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUF AN, WAS MAN DARAUS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen
- Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten
- Pflege- und Gehölzschnittarbeiten



**Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887**

Neuengammer Hinterdeich 396 · 21037 Hamburg



Walther H.W. Meyer GmbH

Sanitär · Heizung · Klempnerei

Curslacker Deich 315 - 21039 Hamburg

E-Mail: info@walther-meyer.de

Telefon: 040 / 723 22 51

CONTAINERDIENST & ENTSORGUNG

RATHMANN

LOHNUNTERNEHMEN & ERDARBEITEN

Unsere Leistungen für Sie

Container- und Entsorgungsdienstleistungen aller Art z.B.

- Gewerbemüll
- Bauschutt
- Baustellenabfälle
- Holz
- Sperrmüll
- Gartenabfällen

Erd- und Abbruchdienstleistungen, Gewässerpflege, landtechnische Dienstleistungen

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot - Rufen Sie uns an -

RATHMANN GbR
Süderquerweg 24, 21037 Hamburg

Carsten Rathmann 0171/2136214
Robert Rathmann 0151/25247107

Alle weiteren Dienstleistungen und Informationen finden Sie auf unserer neuen Website unter <https://rathmann.hamburg>



Wir, die 1.E Mädchen "Deichdeerns" der Fußball-Abteilung des SC Vier- und Marschlande, bedanken uns beim Autohaus Timmann aus Fünfhausen für unsere neuen Trikots.

Desweiteren suchen wir immer noch Nachwuchsmädels vom Jahrgang 2009/10 die Lust haben bei uns Fußball zu lernen und zu spielen.



SC Vier- und Marschlande



16. Vierländer Volkslauf

**WEGEN CORONA
ABGESAGT !!**

Die "Deichdeerns" suchen Nachwuchs



Mädchen- und Frauenfußball

Suchst Du noch oder spielst Du schon?!

Wir suchen Spielerinnen der Jahrgänge 2009 und jünger, für unsere erfolgreichen Mädchen-Fussballteams.

Mädchen, die gern Fußball spielen oder es bei uns lernen möchten, sind im Team des **SC Vier- und Marschlande** immer willkommen.

Die **E-Mädchen (Jahrgang 2009 bis 2010)** trainieren ab dem **01.01.2020** jeden **Mittwoch von 16 Uhr bis 17:30 Uhr** in der Halle Fünfhausen, Sporthallenweg.

Ab 26.02.2020 wieder jeden **Mittwoch und Freitag zwischen 17:00 Uhr und 18:30 Uhr** auf dem Kunstrasenplatz am Elversweg 44.

Auspowern, begeistert trainieren, rumalbern, feiern in der Kabine, Siege nach Hause holen, Niederlagen einstecken, nie aufgeben, besser werden, den Trainer ärgern, beste Freundinnen werden, gemeinsam durch dick und dünn gehen.....

Es gibt tausend Gründe für Mädchenfußball. Am besten wissen es aber die Mädels selbst.

**Komm doch einfach mal vorbei und probiere es aus.
Wir freuen uns auf Dich!**

Wenn Du nun Interesse oder Fragen hast, melde Dich einfach unter einer der Rufnummern der Trainer:

0157 - 30927313 Björn Timmann --- Trainer E-Mädchen "Deichdeerns"
oder

0174 - 8831606 Venja Abel --- Trainerin E-Mädchen „Deichdeerns



SC Vier- und Marschlande

www.scvm.de
SC Vier- und Marschlande
von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2,
21037 Hamburg
Telefon 723 99 29
Telefax 723 99 03

Hamburg



**KLEINE
NACHWUCHSKICKER**

**JAHRGANG 2014
GESUCHT!**



Du kannst schon ein paar Tricks mit dem Ball oder hast einen ganz schönen harten Schuss und möchtest mit deinen Freunden in einer Fußballmannschaft spielen ??? Dann komm doch mal zu einem Schnuppertraining vorbei . Da Spielen schon Kinder in deinem Alter und freuen sich darauf, wenn du ihre Mannschaft unterstützt .



Bei Fragen stehen wir Euch gern zur Seite .

Sandra Wadulla + André Wünsche

www.scvm.de

SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg
Telefon 723 99 29, Telefax 723 99 03

SC Vier- und Marschlande

Hamburg



Garbers

Fuhrbetrieb & Brennstoffe

Ihr Partner aus den Vier- und Marschlanden

Heizöl (schwefelarm)

- Heizöl
- Premium Heizöl
- Super Diesel

Containerdienst

- Bauschutt
- Bauabfall
- Boden / Steine

Unser Sortiment: Heizöl, Diesel Propangas, Holzpellets und Schmierstoffe

www.garbers-brennstoffe.de | Tel. 040 / 723 03 36 | Fax 040 / 723 88 08 | Mail: info@garbers-brennstoffe.de

Tanz in den Mai



**WEGEN
CORONA
ABGESAGT !!**

Vier-u. Marschländer

SPORT Kurier

kurier@scvm1899.de

Tel.: 040 / 793 19 379

Die beliebte Zeitschrift für Vereins-Nachrichten der Sportvereine

Kunden werben und



Sportvereine unterstützen



RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Tel. 040/732 8888 | www.rbsfirmengruppe.de

Ihre sand- und kieslieferanten aus der region hamburg



HAMBURG | DIBBERSEN | DERSENOW | VELLAHN

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 email: info@svcn.de - Internet: www.svcn.de
 Vereinskonto-IBAN: Gläubiger ID DE04ZZZ00000558520
 Vierländer Volksbank: IBAN DE87201901090012210431; BIC GENODEF1HH4
 Haspa: IBAN DE67200505501041220979; BIC HASPDEHHXXX

Wir ziehen jeweils zum 1. Februar, 1. Mai, 1. August, 1. November die Beiträge ein

1. Vorsitzender	Hartmut Helmke	7303648	Pilates	Britta Ohde	73596618
		017672495975	Liga-Manager	Oliver Schubert	017618046803
2. Vorsitzender	Harald Bröcking	7232949	Fußball u. Herren	Arnd Steffens	01736118549
3. Vorsitzender	Oliver Schubert	017618946803	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Kassenwart	Dirk Teipelke	01731603476	Tischtennis	Bastian Graf	017648549321
Schiedsrichterobm.	Hans-Jörg Kroh	01724017997	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Fußball Jugend	Nico Boermel	01715263895	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Vereinsjugendobm.	Nico Boermel	01715263895	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Badminton	Annika Behrens	01701895213	Darten	Heiko Meyer	015123769393
Rücken-Fitness (anstatt Rückenschule)	Britta Ohde	73596618	Fitness (Neu)	Mireille Kauffeld	7233876
			Senioren Gymnastik	Tanja Flimmen	7233429

Vor dem Hintergrund der fortschreitenden Ausbreitung des Coronavirus hat der Senat weitreichende Maßnahmen zum Schutz der Bevölkerung getroffen. Dazu zählt die vollständige Unterbindung des Sportbetriebes. Daher bleiben alle unsere Sportstätten (Sportplatz, Turnhallen,

DOJO und Vereinsheim) bis mindestens 30.4.2020 geschlossen. Vielen Dank für euer Verständnis. Bleibt bitte alle gesund!!!!

SVCN von 1919 e.V.

Hartmut Helmke - 1. Vorsitzender

www.svcn.de



Danke an alle, die da draußen gerade noch alles am Laufen halten! Danke an jede*n, der*die gerade seinen/ihren Teil dazu beiträgt, diese Situation zu überstehen. Und danke auch an die, die jetzt drinbleiben, um die Ausbreitung des Virus zu verlangsamen und damit sich selbst und vor allem die Risikogruppen schützen.

SUCK

VERSICHERUNGSMAKLER

Nicole und Lars Bathke

Schipperstegel 10
21039 Hamburg
Tel. (040) 723 12 07
Fax (040) 723 37 78

Mittelweg 7
21220 Seevetal-Ohlendorf
Tel. (04185) 70 81 13
Fax (04185) 70 81 14

www.suckmakler.de



Freiwilliges Soziales Jahr

Schulbegleitung von Kindern und Jugendlichen mit Handicap in Bergedorf und Umgebung

ISB Neuengamme
 buero@isb-neuengamme.de
 Tel: 040 723 71 800



Diakonie
 Hamburg



BEWIRB DICH JETZT UNTER WWW.ISB-NEUENGAMME.DE



Gleich zur richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service

Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen

Kühlzellen · Kühlraumtüren

Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen
 Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg

☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24



Telefon (040) 737 36 95

www.sanitaertechnik-witthoeft.de

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift, SVA-Geschäftsstelle, Gammer Weg 49a
 und Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
 Geschäftsstelle: Mo ab 20:00 Uhr und Di von 09:00 bis 12:00 Uhr
 Internet / e-mail: www.sv-altengamme.de - e-mail: info@sv-altengamme.de

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE62SVA00000407999

Neu!! - Vereinskonto-IBAN: DE 79 201901090002610250 – BIC: GENODEF1HH4

Neu!! - Vereinsspendenkonto-IBAN: DE 52 201901090002610251 – BIC GENODEF1HH4

Abbuchungstermine der Beiträge: 15.02. / 15.05. / 15.08. / 15.11.

Mitgliedsnummer beim SVA ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186
2. Vorsitzender	Steffen Gosmann	Tel.: 015758156028
Schriftführer:	Thomas Pulfarken	Tel.: 01774205578
Kassenwartin:	Petra Eid	Tel.: 015170062217
1. Herren:	Philipp Mohr	Tel.: 01747189455
Liga 2. Herren:	Frank Graf	Tel.: 7235545
3. Herren:	Nils Beiffuss	Tel.: 01724624225
Fußballobmann:	Ralf Herbrechter	Tel.: 017684298075

Frauen-/Mädchenfußball:	Kevin Poser	Tel.: 015170330893
Gesundheit:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149
Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Volleyball:	André Schlegel	Tel.: 01733956051
Tischtennis:	Cord Maschmann	Tel.: 017661494004
Badminton:	Torsten Karlisch	Tel.: 7235149
Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448

Volleyball, Volleyball, Volleyball, Volleyball

Neues Jahr, neues Trikot, neues Glück

11. Januar 2020

Das neue Jahr startete für die 1. Damen mit einem 3er Spieltag in Ahrensburg. Als besondere Motivation waren schöne, neue Trikots im Gepäck, erstmalig auch mit Namen. Bis 17 Uhr musste die Zeit jedoch überbrückt werden, bis diese zum Einsatz kamen. Das erste Spiel war von besonders langen Ballwechseln geprägt, am Ende gewann ATSV 3:1 gegen Reinbek.

Die ersten 2 Sätze gegen ATSV konnten dann ziemlich souverän für die Altengammer Mädels entschieden werden, die den Sack jedoch noch nicht zumachen konnten und damit eine Ehrenrunde im fünften Satz mussten. Welcher nach einem anfänglichen Rückstand dennoch zugunsten des SV Altengamme entschieden werden, womit ein 3:2 Erfolg auf dem Konto verbucht werden konnte.

Dank des großen Kaders (10 Mädels!) konnte auch noch

ein weiteres Spiel bestritten werden, der Gegner hier Reinbek. Trotz ungewohntem Spielbeginn um 20:10 Uhr und nachdem das Hinspiel knapp verloren wurde, konnte sich mit 3:0 revanchiert werden. Zwar wurde es im zweiten Satz noch einmal knapp, der Überschuss an Motivation sorgte dann letztendlich jedoch für einen ungefährdeten Erfolg. Schlusspfeiff um 21:27 Uhr, was für ein Tag!

Mit zwei verdienten Siegen im Gepäck soll direkt am nächsten Wochenende an die gute Leistung angeknüpft werden.



Der Sieg auf ganzer Linie - 12 Januar 2020



Nachdem wir die Feiertage mit 3 Kilo mehr auf den Rippen überstanden haben, ging es für Jugendmannschaft Altengamme am 12. Januar

wieder in die Hölle von Gamme. Mit gut 9 Spielern musste der Eimsbütteler TV und Reinbek besiegt werden.

9:30 Uhr. Nervosität machte sich auf dem Spielfeld bemerkbar. Besonders in unserem Team schlug das Herz rasant, da uns der ETV schon aus vergangenen Spielen bekannt war. Ein schneller Blick auf die Tabelle verriet uns, dass wir es nicht leicht haben werden.

Gute Ballwechsel dominierten den ersten Satz. Noch schien es in unseren Köpfen aussichtslos gegen den Tabellenzweiten zu gewinnen. Doch schnell wurde uns klar, dass der Sieg unser sein könne. 25:18. Der erste Satz war entschieden. Erleichterung machte sich im Publikum, als auch in der Mannschaft deutlich spürbar. Die Motivation stieg, um den zweiten Satz für uns zu entscheiden.

8:0. Wir konnten es kaum glauben. Die Führung schien dank souveränen Angaben uneinholbar. Doch es sollte uns anders ergehen. Schon einige Minuten später war die Führung mit 15:15 dahingeschmolzen. Nun hieß es für unsere Trainer, eine Auszeit zu nehmen. Kurz

darauf gingen wir mit neuer Motivation und einigen Belehrungen der Trainer wieder auf das Spielfeld. Es sollte uns recht sein.

Mit 25:20 gingen wir mit einem er-

neuten Gewinn und viel Zuversicht für das nächste Spiel vom Platz. Doch statt uns auszuruhen hieß es, uns wieder für das Spiel gegen Reinbek einzuspielen. Es schien, als ob wir die größte Hürde überstanden hätten. Doch es sollte anders kommen.

Die ersten Spielzüge machten uns schon zu schaffen und wir gewannen den ersten Satz mit 25:20 nur sehr schwer. Anspannung machte sich wieder in unseren Köpfen breit. Durch die eher magere Platzierung der Mannschaft in der Tabelle, unterschätzten wir den Gegner stark. So zeigte es sich ebenfalls im zweiten Satz, den Reinbek mit 18:25 für sich entscheiden konnte.

Nun nahm man die Anspannung in allen Gesichtern deutlich war. Der Killerinstinkt, den uns unsere Trainer so deutlich versuchten beizubringen, weckte einen starken Ehrgeiz in beiden Mannschaften.

Das Publikum tobte. Nun galt es, uns Mut zu machen. Eine Art Aufholjagd dominierte das Spiel. Dank der Hilfe des Publikums konnten wir den dritten Satz mit 25:23 für uns entscheiden und gingen mit einem Lächeln auf den Lippen nach Hause.

Bis zum nächsten Spiel in der:
Hölle von Gamme!
Jasper & Ole



Was lange währt... - 19.Januar 2020

Fünf Sätze brauchten die Mannen aus der Hölle von Gamme, um Lieblings- und Angstgegner SC Wentorf alias "die Gummimwand" zu bezwingen. Dabei war es vor allem ein Kampf mit sich selbst, der zu zwei Satzverlusten führte.

Das Spiel startete ganz manierlich mit einem Satzgewinn, der zwar umkämpft, jedoch letztlich ungefährdet eingefahren werden könnte. Schöne Abwehraktionen auf beiden Seiten und einige geschickte Angriffe auf Gammer Seite ließen auf ein nettes Sonntagsspiel hoffen.

Einige Wechsel später wendete sich das Blatt, Wentorf schlug gut auf, die Annahme war ungewohnt fehlerhaft und einige Fehlaufschläge waren letztendlich zu viel, um den Satz für die Altengammer Recken zu entscheiden. Der Satz endete 23:25 aus Gammer Sicht.

Im dritten Satz fehlte es vor allem an Spielintelligenz. Einfache Aufschläge und wenige Fehler wären der Schlüssel zum Erfolg gewesen, die Jungs aus Altengamme zeigten jedoch das Gegenteil. Viele Eigenfehler im Aufschlag, einige Unstimmigkeiten in der Abwehr und der Annahme und Fehler im Angriff ließen Wentorf am Ende jubeln. Der Satz wurde bis zum 24:24 nach sechs Gammer Punkten bei gegnerischem Satzball noch ein-

mal knapp, mit 24:26 endete aber der Satz mit Glück für die Gastgeber.

Der Rest des Spiels ist schnell erzählt. Die Gäste wechselten noch einmal durch, stellten die Eigenfehler ab und Wentorfs Kräfte ließen deutlich nach. Der vierte Satz ging zu zwölf und der finale fünfte Satz zu 11 an die Gammer Gäste, die sich zumindest erleichtert über die zwei gewonnenen, wenn auch etwas enttäuscht über den verlorenen Punkt in Wentorf zeigten.

Nach dem souverän gepfiffenen zweiten Spiel des Tages ging es kulinarisch nach Bella Italia, eine gelungene Reise am Ende eines langen Volleyballtages.

Nächste Woche läuft die Hölle von Gamme dann wieder heiß, wenn es in den Spielen gegen Hamburg Mitte und Buchholz um die Tabellenführung geht. Wir hoffen auf zahlreiche Unterstützung, wir können jede Trommel brauchen.



*3 x für Sie da
in den
Vier- und
Marschlanden*


Elbdeich
Apotheken

QR-Code
zur Website
[www.elbdeich-
apotheken.de](http://www.elbdeich-apotheken.de)



Apotheke
Ochsenwerder

Süderquerweg 650
21037 Hamburg - T. 737 22 96
ochsenwerder@elbdeich-apotheken.de

Apotheke
Zollenspieker

Süderquerweg 95
21037 Hamburg - T. 723 05 75
zollenspieker@elbdeich-apotheken.de

Apotheke
Vierlande

Heinrich-Stubbe-Weg 13-15
21039 Hamburg - T. 302 08 91-10
vierlande@elbdeich-apotheken.de

Hans Heinrich Pinnau GmbH



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

Millionen haben es schon
...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf
Allermöher Deich 70
21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
Ansprechpartner

Meisterbetrieb
CWV
WARNECKE

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke
Gärtnermeister

Brookkehre 36
21029 Hamburg
Telefon (040) 737 30 37
Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung
von Garten-, Neu- und Umge-
staltung, Pflaster- und Platten-
arbeiten, Natursteinarbeiten,
Teichbau und Wasserläufe,
Holz im Garten, Neu- und
Umpflanzarbeiten, Baumfäll-
arbeiten, Gehölz- und Obst-
baumschnitt, Gartenpflege und
vieles mehr...



PLATZHOFF

BAU AUSFÜHRUNGEN

- An- und Umbau
- Stahlbetonarbeiten
- Altbau- und Fassadensanierung
- Badsanierung
- Fliesenarbeiten
- Natursteinarbeiten

Platzhoff Bauausführungen
Elversweg 85 · 21037 Hamburg
Tel: 040/73673988 · Fax: 040/73673989
info@platzhoff-bau.de
www.platzhoff-bau.de

*Leidenschaft
zum Handwerk seit
4 Generationen*

Vom Regen in die Traufe - 25.Januar 2020

Der Heimspieltag der Herrenmannschaft des SV Altengamme endete mit einem Sieg und einer Niederlage.

Gegen die Mannschaft aus der Hamburger Mitte konnte im ersten Spiel ein glanzloser Sieg in drei Sätzen eingefahren werden. Der Gegner leistete insgesamt wenig Widerstand, einzig die Gastgeber standen sich vor allem im zweiten Satz lange selbst im Weg und brachten die Hamburger durch Eigenfehler im Block, dem Aufschlag und der Annahme immer wieder ins Spiel und zu 23 Punkten. Letztlich zeigten die Gammer im dritten Satz aber doch noch, warum sie im oberen Tabellendrittel und Hamburg Mitte an letzter Stelle der Tabelle steht. Mit weniger Fehlern auf eigener Seite könnte dieser zu 16 gewonnen werden.

Das Spitzenspiel gegen Buchholz jedoch stand unter einem anderen Stern. Die Gammer legten in neuer Besetzung unterstützt durch viel Schlachtenbummler im ersten Satz los wie die Feuerwehr und setzten den Gegner aus dem fernen Niedersachsen gehörig unter Druck. In

Block und Feldverteidigung geschickt agierend und mit großem Aufschlagdruck konnte der Satz mit 25:23 auf der Heimseite verbucht werden. Auch im zweiten Satz hielten die Gastgeber lange mit, mussten aber mehr und mehr Druck im gegnerischen Angriff verkraften. Insbesondere ein neuer Buchholzer Spieler kam ein ums andere Mal kraftvoll durch und einige Fehler im eigenen Spiel ließen die Gäste am Ende mit 25:22 jubeln.

Das Bild des zweiten Satzes setzte sich in den Sätzen drei und vier fort. Trotz einiger Wechsel und guten Aktionen auf Altengammer Seite waren die Gastgeber dem Buchholzer Angriff letztlich unterlegen, auch weil dem eigenen Angriff an diesem Tage die Variabilität fehlte, sich



*"Meine eigene Beerdigung planen?
Das macht mir Angst."*



Das geht uns genauso.
Doch Vorsorge befreit.



Bestattungen
E. LEVERENZ GMBH
Seit 1933 an Ihrer Seite.

Lohbrügger
Landstraße 145A
21031 Hamburg

040-730 28 00

leverenz-bestattungen.de



**Mode für Sie und Ihn
Pokale, Gravuren, Sport
und vieles mehr...**



Kaufhaus Vierlanden

Das Kaufhaus in der Region, modern und traditionell

Neuengammer Hausdeich 260, 21039 Hamburg
Telefon 040 688 94 168 - www.kaufhaus-vierlanden.de

Richard Wulff Sportmode, Inh.: Bettina Wedemann e.K.
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr von 09 bis 18 Uhr - Mi, Sa von 09 - 13 Uhr

- Mode für Sie und Ihn
- Sportausstattungen
- Beflockungen aller Art
- Orden, Pokale u. Gravuren
- Kurzwaren / Fahnen u. Wimpel
- HERMES Paketshop
- Annahme Wäsche u. Reinigung

gegen einen starken Buchholzer Doppelblock durchzusetzen.

Daran wird zu arbeiten sein.

Am Ende blieb den Altengammern nur die Erkenntnis, dass es in diesem Jahr aus eigener Kraft für ganz oben wohl

noch nicht reichen wird. Aufgeschoben ist aber nicht abgeschrieben.

In diesem Sinne freuen wir uns auf die nächsten Spiele, insbesondere auf die Duelle mit VT Hamburg auswärts und mit Reinbek und Ahrensburg am letzten Heimspieltag.

„Wenn`s gut werden muss“ Dank an unseren Sponsor !!

Gemäß dem allseits bekannten Slogan bemühen sich die Volleyballherren des SVA Altengamme jedes Wochenende

aufs Neue den Untiefen des Hamburger Volleyballs zu trotzen. Gekleidet sind sie dabei stets in Gewändern, die freundlicherweise durch das BAUHAUS Fachmarktzentrum in Bergedorf zur Verfügung gestellt werden.



Ein großer Dank für die Spielkleidung, sowie die hervorragende, langjährige Zusammenarbeit gilt dementsprechend dem

BAUHAUS in Bergedorf!

Vielen Dank!

MALEREIBETRIEB



J. Kahmann GmbH

- Fassadenbeschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14

Foul in Fischbek oder warum ein Sieg manchmal unglaublich gut tut.

08. Februar 2020

Das Fazit nach dem samstäglichen Spiel beim VTH im Hamburger Südwesten war vor allem von einem Satz des Trainers geprägt:

"Immerhin können wir und nicht die Jungs sich über den Sieg freuen".

Das, was sich vor dem letzten Ball in der Fischbeker Halle abgespielt hatte, war jedoch weitgehend eine Farce.

Schon im ersten Spiel fielen die sich durchweg im Teenageralter befindlichen Fischbeker durch "Fangesänge" wie "keine Technik ist ein Verbrechen" und ähnliche Stilblüten auf. Mag man das auf ihre Jugendlichkeit zurückführen, aber wenn der Trainer dabei noch mitsingt, dann erweckt es den Anschein, als sei etwas faul in Fischbek.

Aufgrund dieser Erfahrung gab der Schiedsrichter aus Harburg die Marschrichtung vor dem zweiten Spiel aus, dass er konsequent Karten für Meckern, Diskutieren, Verzögern, Verhöhnern u.Ä. verteilen werde. - Soweit, so korrekt.

Meckern, Diskutieren, Verzögern und Beschwerden gehörte an diesem Abend jedoch anscheinend zum Halleninventar, Karten sahen jedoch beide Teams über die gesamten fünf Sätze weder in gelb noch in rot, Anlass hätte es allemal gegeben.

Nun zum Spiel. Die Gäste aus Altengamme brauchten nach nervösem Start etwas, um aus dem Schiri- in den Spielmodus zu schalten. Der erste Satz ging

auch aufgrund fahrlässiger Fehler und stringenter Linie des Schiedsrichters in Bezug auf korrekte Ausführung des oberen Zuspiels mit 25:20 verloren.

Mit Ruhe und Geduld arbeiteten sich die Gammer Recken dann ins Spiel, schlugen gut auf, hatten es dadurch leicht im Block und hielten den hohen Vorsprung bis zum 25:16 Endstand. Alles war wieder offen.

Auch der dritte Satz war geprägt vom konsequenten Eingreifen in das Spielgeschehen durch den Mann auf dem Kasten. Endlose Diskussionen später und für die teilweise harte Arbeit am Ende doch noch belohnt konnten die Gäste aus Gamme mit 25:23 den zweiten Satz des Abends für sich verbuchen.

Im vierten Satz verließ die Altengammer die Konzentration im Aufschlag und damit die Kontrolle über das Spiel. Die Kontrolle über die korrekte Ausführung eines oberen Zuspiels oblag derweil anderen Mächten. Sechs herausgenommene Zuspiele auf Gammer Seite, achtmalige



Kindergarten Pustblume

Zertifizierte SOALQE-Einrichtung

(Qualitätsentwicklungsverfahren für Kindertagesstätten)

Sander Deichweg 9

21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 07 41

Fax: 040 / 793 19 218

kiga.pustblume@t-online.de

Nennung der gegnerischen Aufstellung und die kurzfristige Vertauschung des Spielballs vor Bruhns Aufschlag taten ihren Teil dazu, dass die Gäste frustriert und genervt das Feld verließen. 19:25 stand es da.

Da konnte nur noch Galgenhumor helfen, der bereits erwähnte Satz des Trainers setzte die Kräfte frei, die es brauchte.

Mit wiedererstarktem Aufschlag, wuchtigen Angriffsaktionen und präzisem Angriffsbaggerspiel am Ende konnten die Jungspunde aus Fischbek schließlich für ihre Arbeit daran, zum Lieblingsgegner zu avancieren, belohnt werden. 15:12 und damit 3:2 lautete das Ergebnis aus Gammer Sicht. Die eiskalte Dusche zum

Abschluss des langen Hallentages konnte den Ärger über den Spielverlauf nicht ganz abkühlen. Wein und Pizza im grandiosen "Al Limone" in Harburg versöhnten daraufhin jedoch für jeglichen Ungemach des Tages. Ende gut, alles gut.

Drei Spiele liegen jetzt noch vor den Herren vom Gammer Weg, Buchholz scheint enteilt, aber das Volleyball Team Hamburg und Reinbek liegen bei drei Siegen noch in Schlagdistanz. Insbesondere am letzten Heimspieltag gegen Reinbek hoffen wir auf eure Unterstützung in der Hölle, um die Saison versöhnlich abzuschließen. Los geht es am 28.03.2020 ab 14.30 Uhr in der:

Hölle von Gamme.
Wir freuen uns drauf!

So nah, so schnell so günstig.

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Gartenbaubedarf Berechnung

Gewächshäuser Folienhäuser Pumpen

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Handelsgesellschaft
Curslacker Deich 194 a
D-21039 Hamburg (Curslack)
Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15
Fax: 0049 (0) 40 723 20 14

Nicht nur Lieferung, auch Beratung und viel, viel Service gleich vor Ihrer Tür.

Probleme beim Bau? Patientenverfügung?

Scheidung? Probleme mit Ihrem Arbeitgeber oder Arbeitnehmer?

Streit mit dem Mieter oder Vermieter? Verkehrsunfall?

Probleme beim Inkasso? Sonstige zivilrechtliche Probleme?

ANDRÉ SCHAUMANN
Rechtsanwalt · Betriebswirt (BA)

Ich kümmere mich um Ihre Probleme!

persönlich – kompetent – engagiert

Termine nach Vereinbarung.
Beratung bei Bedarf auch samstags oder abends
Jeden ersten Dienstag im Monat Kurzberatung bei kleinen Rechtsfragen.

André Schaumann
Altengammer Elbdeich 236
21039 Hamburg

Mobil: 0163 7235505
Web: www.kanzlei-schaumann.de
Email: mail@kanzlei-schaumann.de

Formhoch trotz „Tief Sabine“ - 09. Februar 2020

Nicht nur die Androhung von Tief Sabine, sondern auch die aktuell grassierende Grippewelle war bereits im Hamburger Volleyball angekommen. Besonders bewusst wurde dies den Altengammer Jungs beim Betreten der Altonaer Halle. Die zweite Gastmannschaft aus Rissen hatte sich kurzfristig krank melden müssen. Ohne Schiedsgericht war es nun an den Trainern ihre Schützlinge, unparteiisch, durch das Spiel



zu leiten. Altona konnte als 2. Schiri das Stellungsspiel direkt begleiten und Altengamme musste, vom Bock aus, einen seiner Nutella-gedopten Spieler des Öfteren einbremsen.

Den Sechs vom Deich gelang, in ihren neuen Trikots, dennoch ein deutlicher 2:0 Auswärtserfolg. Mit einem anschließendem Spasssatz konnte der Spieltag letztendlich für alle Beteiligten zufriedenstellend beendet werden.

Pflichtsieg nach nervösem Start - 23. Februar 2020

Die erste Herren machte sich letzten Sonntag auf, den Oststeinbeker Meessen einzunehmen. Das zu pfeifende erste Spiel wurde überschattet von der Verletzung eines Ost-

steinbeker Spielers, dem wir auf diesem Wege die besten Genesungswünsche aussprechen möchten. Spielerisch wurde insgesamt wenig geboten.



Siegessicher starteten die Altengammer also in ihr eigenes Match gegen die Gastgeber. Dennoch wirkten viele Aktionen auf Gammer Seite fahrig und nervös, sodass sogar ein Wechsel für den letzten Punkt vom



Ausführung von:

- An-, Um- und Neubauten
- Reparaturen
- Sanierungen
- Stahlbetonarbeiten
- Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 • Fax 040 / 720 97 44
Brookdeich 396 • 21029 Hamburg-Bergedorf

Trainer unvermeidlich schien. Mit 25 zu 23 gewannen die Recken aus dem Hamburger Südosten schließlich den Satz. Die beiden folgenden Sätze waren weit weniger spannend. Viele Eigenfehler auf Oststeinbeker Seite und eine gute Block-Abwehr-Arbeit auf Gammer Seite führten zu zwei ungefährdeten Satzerfolgen. Mit 25:15 und 25:14 verabschiedeten wir die Oststeinbeker in den verdienten Fei-

erabend. Für die erste Herren bedeutet der klare Sieg nun die Chance, bei zwei Siegen gegen Ahrensburg und Reinbek, aus eigener Kraft Vizemeister werden zu können und damit das Ticket für die Relegation in Richtung Landesliga zu lösen. Wir hoffen dabei auf reichliche Unterstützung beim Saisonfinale in der Hölle von Gamme am 28.03. ab 14.30 Uhr. Wir freuen uns darauf!

PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

◀ Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium ▶ Rolläden ▶ Insektenschutz
Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service
 Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere **Ausstellung** am:
Neuengammer Hausdeich 323 . D-21039 Hamburg
Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.



Seit
1907

**ZIMMEREI · HOLZBAU
INNENAUSBAU**

- Dachstühle
- Dachsanierung
- Dachgauben
- Dachisolierung
- Dachausbau
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT

G E B I R G

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH

Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82

Die Top-Adressen mit sinnvoller Werbung im Heimatgebiet

Apotheken		Drucksachen		Kindergarten	
Ochsenwerder	S. 32	Barkow Druck Studio	S. 13	Pusteblume	S. 36
Zollenspieker	S. 32	Druckerei Zollenspieker	S. 9		
Vierlande	S. 32			Küchen & Zubehör	
Autohandel / Reparaturen		Elektrotechnik		Witthöfts Küchentechnik	S. 17
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 11	Michael Garbers	S. 2		
Bäckerei / Konditorei		Freiwilligenbetreuung HH		Lebensmittel & Getränke	
Claus Bahn	S. 8	ISB Neuengamme	S. 39	EDEKA-Harald Eggert	S. 7
				Fisch Lenz	S. 20
Banken		Gartenbaubedarf		Landwirtschaftliche Geräte	
Vierländer Volksbank eG	S. 7	Geereking/Bautechnik	S. 37	Ladekräne	
		Gebr. Riege OHG	S. 15	Wolfgang Wehr	S. 11
		W. Hoffmann	S. 8		
Bauelemente-Vertrieb		Garten und Landschaftsbau		Malereibetriebe	
Hans Peitz	S. 39	Christian Warnecke	S. 33	Ewald Hamburg	S. 15
		Thomas von Hacht	S. 23	Joachim Kahmann	S. 35
Bauplanung / Beratung		Gaststätten		Metallbau / Wintergärten	
Ingenieurgesellschaft		Tatenberger Fährhaus	S. 11	K. H. Wulff	S. 15
Kramer	S. 18			Raumausstatter	
Baustoffe		Getränke		Ewald Hamburg	S. 15
Bauwelt Delmes und Heitmann	S. 2	Getränkemarkt Fünfhausen	S. 21		
RBS-Kiesgewinnung	S. 27	Ha-Ra	S. 33	Rechtsanwälte	
				Andé Schaumann	S. 37
Bauunternehmen		Heizungsbau		Sportartikel & Pokale	
Eggers / Schümann	S. 38	Walter H. W. Meyer	S. 23	Kaufhaus Vierlanden	S. 35
Stahlbetonbau		H. H. Pinnau	S. 33		
Gerald Eggers	S. 23	Harald Witthöft	S. 29	Straßen- und Tiefbau	
Platzhoff Bauausführungen	S. 33	Karl Woller	S. 3	Hermann Garbers Nachf.	S. 15
		K.-H. Wulff	S. 15		
Beregnungsanlagen		Immobilien		Tischlerei	
Geereking	S. 37	Vierländer Immobilien	S. 18	Günter Kröger	S. 10
				Unterricht	
Bestattungen		Installationsbetriebe		Michaela Schueler	S. 39
E. Leverenz	S. 34	(Bedachung, Gas, Wasser)			
		Walter H. W. Meyer	S. 23	Versicherungen	
Brennstoffhandel		H. H. Pinnau	S. 33	Blättermann - Provinzial	S. 19
Hermann P.H. Garbers	S. 26	Harald Witthöft	S. 29	Suck -Versicherungen	S. 28
		Karl Woller	S. 3		
Containerdienst		Kältetechnik		Zimmerei	
Carsten Rathmann	S. 23	Dierk Lange	S. 29	W. Schmalfeldt	S. 39
Impressum	S. 3			Zeyn Holzbau	S. 11

Kunden werben und Sportvereine unterstützen